Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1763/2004

af 11. oktober 2004

om indførelse af visse restriktive foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet for Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY)

(EFT L 315 af 14.10.2004, s. 14)

Ændret ved:

		nr.	Tidende side	dato
►**M1**	Kommissionens forordning (EF) nr. 1965/2004 af 15. november 2004	L 339	4	16.11.2004

▼B

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1763/2004

af 11. oktober 2004

om indførelse af visse restriktive foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet for Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 60, 301 og 308,

under henvisning til fælles holdning 2004/694/FUSP om yderligere foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet for Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien ([1]),

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY) blev nedsat i kraft af FN's Sikkerhedsråds resolution 808 og 827 (1993), som er baseret på kapitel VII i FN-pagten. ICTY har beføjelse til at retsforfølge personer, der er ansvarlige for alvorlige krænkelser af den humanitære folkeret begået siden 1991 på det tidligere Jugoslaviens område. Sikkerhedsrådet gjorde gældende, at de udbredte og åbenlyse krænkelser af den humanitære ret på det tidligere Jugoslaviens område udgjorde en trussel mod den mellemfolkelige fred og sikkerhed, og at etableringen som en ad hoc-foranstaltning af et internationalt tribunal og retsforfølgelsen af personer, der er ansvarlige for alvorlige krænkelser af den humanitære folkeret, ville bidrage til at genoprette og opretholde freden.

(2) Den 28. august 2003 anmodede FN's Sikkerhedsråd i resolution 1503 (2003) ICTY om at afslutte sit arbejde i 2010 og alle stater om at intensivere samarbejdet med ICTY og yde den al fornøden bistand, især overgive alle tiltalte på flugt til ICTY.

(3) I fælles holdning 2004/694/FUSP fastsættes det, at visse pengemidler og økonomiske ressourcer bør indefryses til støtte for den effektive gennemførelse af ICTY's mandat. Nærværende yderligere restriktive foranstaltninger bør anvendes til at kontrollere alle transaktioner med pengemidler og økonomiske ressourcer, der ejes af personer, som er tiltalt af ICTY, men stadig er på flugt, og til at forbyde enhver form for støtte, de måtte modtage fra Fællesskabets område.

(4) Nærværende foranstaltninger falder ind under traktatens anvendelsesområde, og der er derfor for at undgå konkurrencefordrejning behov for fællesskabslovgivning for at gennemføre foranstaltningerne for så vidt angår Fællesskabets område. Ved Fællesskabets område forstås i denne forordning de af medlemsstaternes territorier, på hvilke traktaten finder anvendelse på de deri fastsatte betingelser.

(5) Af praktiske hensyn bør Kommissionen have beføjelse til at ændre bilagene til denne forordning.

(6) For at sikre, at de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er effektive, bør denne forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen.

(7) I henhold til traktatens artikel 60 og 301 kan Rådet på visse betingelser træffe foranstaltninger, der tager sigte på at afbryde eller indskrænke betalinger eller kapitalbevægelser og de økonomiske forbindelser med tredjelande. Foranstaltningerne i

([1]) Se side 52 i denne EUT.

▼B

denne forordning, der er rettet mod enkeltpersoner uden direkte tilknytning til et tredjelands regering, er nødvendige for at nå dette fællesskabsmål, og traktatens artikel 308 bemyndiger Rådet til at træffe sådanne foranstaltninger, hvis traktaten ikke indeholder anden specifik hjemmel dertil —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved:

1) »pengemidler«: finansielle aktiver og midler af enhver art, herunder, men ikke begrænset til:

   a) kontante pengebeløb, checks, fordringer på penge, veksler, postanvisninger og andre betalingsinstrumenter

   b) indeståender i finansielle institutioner eller andre enheder, saldi på konti, tilgodehavender og tilgodehavendebeviser

   c) børsnoterede og unoterede værdipapirer og gældsinstrumenter, herunder aktier og andre ejerandele, værdipapircertifikater, obligationer, warrants, usikrede værdipapirer og derivatkontrakter

   d) renter, udbytte eller andre indtægter eller værdier hidrørende fra aktiver

   e) kreditter, modregningsrettigheder, garantier, opfyldelsesgarantier eller andre finansielle forpligtelser

   f) remburser, konnossementer, løsørepantebreve

   g) dokumentation for en interesse i pengemidler eller økonomiske ressourcer

   h) ethvert andet eksportfinansieringsinstrument

2) »indefrysning af pengemidler«: hindring af enhver form for flytning, overførsel, ændring, brug af, adgang til eller håndtering af pengemidler, som ville resultere i ændring af omfang, beløb, anbringelsessted, ejerforhold, besiddelse, art eller formål, eller andre ændringer, som ville gøre det muligt at bruge de pågældende pengemidler, herunder porteføljeforvaltning

3) »økonomiske ressourcer«: aktiver af enhver art, både materielle og immaterielle, såvel løsøre som fast ejendom, som ikke er pengemidler, men som kan benyttes til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser

4) »indefrysning af økonomiske ressourcer«: hindring af, at sådanne aktiver på nogen måde anvendes til at opnå pengemidler, varer eller tjenesteydelser, herunder også ved salg, leje eller pantsætning.

Artikel 2

1. Alle pengemidler og økonomiske ressourcer, som tilhører, ejes eller besiddes af fysiske personer, der er tiltalt af ICTY og opført på listen i bilag I, indefryses.

2. Ingen pengemidler eller økonomiske ressourcer må hverken direkte eller indirekte stilles til rådighed for eller være til fordel for de fysiske personer, der er opført på listen i bilag I.

3. Bevidst og forsætlig deltagelse i aktiviteter, der direkte eller indirekte har til formål eller til følge at omgå de i stk. 1 og 2 omhandlede foranstaltninger, er forbudt.

Artikel 3

Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. bilag II, tillade frigivelse af visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer eller stille visse indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed på sådanne betingelser, som de

▼B

skønner egnede efter at have konstateret, at pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er:

a) nødvendige til at dække basale udgifter, såsom betaling for fødevarer, husleje eller hypotekslån, medicin og lægebehandling, skatter, forsikringspræmier og offentlige forbrugsafgifter

b) bestemt alene til betaling af rimelige honorarer og refusion af udgifter i forbindelse med ydelse af juridisk bistand

c) bestemt alene til betaling af afgifter eller administrationsgebyrer for opbevaring eller vedligeholdelse af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer

d) nødvendige til at dække ekstraordinære udgifter, forudsat at den relevante kompetente myndighed mindst to uger før, den giver tilladelsen, har meddelt alle de andre kompetente myndigheder og Kommissionen, hvorfor den skønner, at der bør indrømmes en sådan særlig tilladelse.

Den relevante kompetente myndighed underretter de kompetente myndigheder i de andre medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i henhold til denne artikel.

Artikel 4

Uanset artikel 2 kan medlemsstaternes kompetente myndigheder, jf. bilag II, give tilladelse til frigivelse af indefrosne pengemidler eller økonomiske ressourcer, hvis alle nedenfor anførte betingelser er opfyldt:

a) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer er genstand for en retslig, administrativ eller voldgiftsmæssig tilbageholdelsesret, der er fastslået før den 14. oktober 2004, eller for en dom, en administrativ afgørelse eller en voldgiftskendelse, der er afsagt før nævnte dato

b) pengemidlerne eller de økonomiske ressourcer skal udelukkende anvendes til at indfri fordringer, der er sikret ved en sådan tilbageholdelsesret eller er anerkendt som gyldige ved en sådan dom, afgørelse eller kendelse, inden for de grænser, som er fastsat ved de relevante love og administrative bestemmelser vedrørende rettighederne for personer, der har sådanne fordringer

c) tilbageholdelsesretten eller dommen, afgørelsen eller kendelsen er ikke til fordel for personer, enheder eller organer, der er nævnt i bilag I

d) anerkendelse af tilbageholdelsesretten eller dommen, afgørelsen eller kendelsen er ikke i strid med grundlæggende retsprincipper i den pågældende medlemsstat.

Den relevante kompetente myndighed underretter de kompetente myndigheder i de andre medlemsstater og Kommissionen om alle tilladelser, der gives i henhold til denne artikel.

Artikel 5

Artikel 2, stk. 2, finder ikke anvendelse på beløb, der tilføres indefrosne konti, i form af:

i) renter og andre indtægter af disse konti, eller

ii) betalinger i forbindelse med kontrakter, aftaler eller forpligtelser, der er indgået eller opstået forud for datoen, på hvilken disse konti blev undergivet denne forordning

forudsat at disse renter, andre indtægter og betalinger fortsat er omfattet af artikel 2, stk. 1.

Artikel 6

Artikel 2, stk. 2, er ikke til hinder for, at finansieringsinstitutter, der modtager pengemidler overført af tredjemand til den på listen opførte persons eller enheds konto, krediterer de indefrosne konti med disse beløb, forudsat at således tilførte beløb på disse konti også indefryses.

▼B

Finansieringsinstituttet underretter straks de kompetente myndigheder om sådanne transaktioner.

Artikel 7

1. Med forbehold af de relevante regler vedrørende indberetning, fortrolighed og tavshedspligt og af traktatens artikel 284 skal fysiske og juridiske personer, enheder og organer:

a) øjeblikkeligt videregive oplysninger, der kan fremme overholdelsen af denne forordning, herunder oplysninger om konti og beløb, som er indefrosset i medfør af artikel 2, til de i bilag II anførte kompetente myndigheder, i de medlemsstater, hvor de er bosat eller etableret, og direkte eller via disse myndigheder fremsende oplysningerne til Kommissionen

b) samarbejde med de i bilag II anførte kompetente myndigheder om efterprøvning af disse oplysninger.

2. Eventuelle yderligere oplysninger, som Kommissionen modtager direkte, stilles til rådighed for de kompetente myndigheder i de berørte medlemsstater.

3. Oplysninger, der afgives eller modtages i medfør af denne artikel, må kun anvendes til det formål, til hvilket de blev afgivet eller modtaget.

Artikel 8

Fysiske og juridiske personer eller enheder, herunder disses ledelse og personale, som implementerer denne forordning, og som i god tro indefryser pengemidler og økonomiske ressourcer eller afviser at stille pengemidler eller økonomiske ressourcer til rådighed i forvisningen om, at dette er i overensstemmelse med denne forordning, kan ikke på nogen måde drages til ansvar, medmindre det godtgøres, at indefrysningen er sket som følge af uagtsomhed.

Artikel 9

Kommissionen og medlemsstaterne underretter straks hinanden om de foranstaltninger, der træffes i henhold til denne forordning, og udveksler alle andre relevante oplysninger, som de råder over, og som har relation til denne forordning, navnlig oplysninger om overtrædelser, håndhævelsesproblemer og domme afsagt af nationale domstole.

Artikel 10

Kommissionen bemyndiges til:

a) at ændre bilag I under hensyntagen til Rådets afgørelser om gennemførelse af fælles holdning 2004/694/FUSP, og

b) at ændre bilag II på grundlag af oplysninger fra medlemsstaterne.

Artikel 11

Medlemsstaterne fastsætter reglerne for, hvilke sanktioner der skal gælde ved overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning, og træffer alle fornødne foranstaltninger for at sikre, at de gennemføres. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning. Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om disse regler straks efter denne forordnings ikrafttræden og om eventuelle efterfølgende ændringer.

Artikel 12

Denne forordning finder anvendelse:

a) på Fællesskabets område, herunder dets luftrum

b) om bord på fly og skibe under en medlemsstats jurisdiktion

c) på enhver person inden for eller uden for Fællesskabets område, som er statsborger i en medlemsstat

▼B

d) på alle juridiske personer, grupper eller enheder, der er oprettet eller stiftet i henhold til en medlemsstats lovgivning

e) på alle juridiske personer, grupper eller enheder, som opererer inden for Fællesskabet.

Artikel 13

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

BILAG I

▼M1

Liste over personer omhandlet i artikel 2

1) Borovcanin, Ljubomir. Fødselsdato: 27.2.1960. Fødested: Han Pijesak, Bosnien-Hercegovina. Nationalitet: Bosnien-Hercegovina.

2) Borovnica, Goran. Fødselsdato: 15.8.1965. Fødested: Kozarac, kommunen Prijedor, Bosnien-Hercegovina. Nationalitet: Bosnien-Hercegovina.

3) Bralo, Miroslav. Fødselsdato: 13.10.1967. Fødested: Kratine, kommunen Vitez, Bosnien-Hercegovina. Nationalitet: Bosnien-Hercegovina.

4) Djordjevic, Vlastimir. Fødselsdato: i 1948. Fødested: Vladicin Han, Serbien og Montenegro. Nationalitet: Serbien og Montenegro.

5) Gotovina, Ante. Fødselsdato: 12.10.1955. Fødested: øen Pasman, kommunen Zadar, Republikken Kroatien. Nationalitet: a) kroatisk, b) fransk.

6) Hadzic, Goran. Fødselsdato: 7.9.1958. Fødested: Vinkovci, Republikken Kroatien. Nationalitet: Serbien og Montenegro.

7) Jankovic, Gojko. Fødselsdato: 31.10.1954. Fødested: Trbuse, kommunen Foca, Bosnien-Hercegovina. Nationalitet: Bosnien-Hercegovina.

8) Karadžić, Radovan. Fødselsdato: 19.6.1945. Fødested: Petnjica, Savnik, Montenegro, Serbien og Montenegro. Nationalitet: Bosnien-Hercegovina.

9) Lazarevic, Vladimir. Fødselsdato: 23.3.1949. Fødested: Grncar, Serbien og Montenegro. Nationalitet: Serbien og Montenegro.

10) Lukic, Milan. Fødselsdato: 6.9.1967. Fødested: Visegrad, Bosnien-Hercegovina. Nationalitet: a) Bosnien-Hercegovina, b) muligvis Serbien og Montenegro.

11) Lukic, Sredoje. Fødselsdato: 5.4.1961. Fødested: Visegrad, Bosnien-Hercegovina. Nationalitet: a) Bosnien-Hercegovina, b) muligvis Serbien og Montenegro.

12) Lukic, Sreten. Fødselsdato: 28.3.1955. Fødested: Visegrad, Bosnien-Hercegovina. Nationalitet: Serbien og Montenegro.

13) Milosevic, Dragomir. Fødselsdato: 4.2.1942. Fødested: Murgas, kommunen Ub, Serbien og Montenegro. Nationalitet: Bosnien-Hercegovina.

14) Mladić, Ratko. Fødselsdato: 12.3.1942. Fødested: Bozanovici, kommunen Kalinovik, Bosnien-Hercegovina. Nationalitet: a) Bosnien-Hercegovina, b) Serbien og Montenegro.

15) Nikolic, Drago. Fødselsdato: 9.11.1957. Fødested: Bratunac, Bosnien-Hercegovina. Nationalitet: Bosnien-Hercegovina.

16) Pandurevic, Vinko. Fødselsdato: 25.6.1959. Fødested: Sokolac, Bosnien-Hercegovina. Nationalitet: a) Bosnien-Hercegovina, b) muligvis Serbien og Montenegro.

17) Pavkovic, Nebojsa. Fødselsdato: 10.4.1946. Fødested: Senjski Rudnik, Serbien og Montenegro. Nationalitet: Serbien og Montenegro.

18) Popovic, Vujadin. Fødselsdato: 14.3.1957. Fødested: Sekovici, Bosnien-Hercegovina. Nationalitet: Serbien og Montenegro.

19) Todovic, Savo. Fødselsdato: 11.12.1952. Fødested: Foca, Bosnien-Hercegovina. Nationalitet: Bosnien-Hercegovina.

20) Zelenovic, Dragan. Fødselsdato: 12.2.1961. Fødested: Foca, Bosnien-Hercegovina. Nationalitet: Bosnien-Hercegovina.

21) Zupljanin, Stojan. Fødselsdato: 22.9.1951. Fødested: Kotor Varos, Bosnien-Hercegovina. Nationalitet: Bosnien-Hercegovina.

▼B

BILAG II

Liste over kompetente myndigheder omhandlet i artikel 3 og 4

BELGIEN

Service public fédéral des affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement/Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
Egmont 1
Rue des Petits Carmes/Karmelietenstraat 19
B-1000 Bruxelles/Brussel

Service public fédéral des finances/Federale Overheidsdienst Financiën
Administration de la trésorerie/Administratie van de Thesaurie
Avenue des Arts/Kunstlaan 30
B-1040 Bruxelles/Brussel
Télécopieur/fax (32-2) 233 74 65
Courriel/e-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

DEN TJEKKISKE REPUBLIK

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. Box 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel: +420 25704 4501
Fax: +420 25704 4502

DANMARK

Erhvervs- og Byggestyrelsen/National Agency for Enterprise and Construction
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01
E-mail: ebst@ebst.dk

TYSKLAND

Vedrørende indefrysning af pengemidler:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel. (49-89) 2889 3800
Fax: (49-89) 350163 3800

Vedrørende varer:

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel. (49-6196) 9 08-0
Fax: (49-6196) 9 08-800

ESTLAND

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: (372-6) 680 500
Faks: (372-6) 680 501

GRÆKENLAND

A. *Indefrysning af aktiver*

Ministry of Economy and Finance
General Directory of Economic Policy
Address: 5 Nikis Str.
GR-101 80 Athens
Tel. (30-210) 33 32 786
Fax (30-210) 33 32 810

▼B

A. *Δέσμευση κεφαλαίων*

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση: Νίκης 5
GR-101 80 Αθήνα
Τηλ. (30-210) 33 32 786
Φαξ (30-210) 33 32 810

B. *Import- og eksportrestriktioner*

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address: 1 Kornaroy Str.
GR-105 63 Athens
Tel. (30-210) 32 86 401-3
Fax (30-210) 32 86 404

B. *Περιορισμοί εισαγωγών-εξαγωγών*

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Διεύθυνση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Διεύθυνση: Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ. (30-210) 32 86 401-3
Φαξ (30-210) 32 86 404

SPANIEN

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos y Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel. (34) 912 09 95 11

Subdirección General de Inversiones Exteriores
Ministerio de Economía
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. (34) 913 49 39 83

FRANKRIG

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Téléphone (33-1) 44 74 48 93
Télécopieur (33-1) 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue de Bercy
F-75572 Paris Cedex 12
Téléphone (33-1) 44 87 72 85
Télécopieur (33-1) 53 18 96 37

Ministère des affaires étrangères

— Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la Communauté
Téléphone (33-1) 43 17 44 52
Télécopieur (33-1) 43 17 56 95

— Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la politique étrangère et de sécurité commune
Téléphone (33-1) 43 17 45 16
Télécopieur (33-1) 43 17 45 84

IRLAND

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel.: 00353 1 6716666
Fax: 00353 1 6798882

▼B

Department of Foreign Affairs
United Nations Section
79-80 St Stephens Green
Dublin 2
Ireland
Tel.: 00353 1 4780822
Fax: 00353 1 4082165

ITALIEN

Ministero degli Affari esteri
Direzione generale per i paesi dell'Europa
Ufficio III
Piazzale della Farnesina, 1
I-00194 Roma
Tel. (39) 06 36 91 22 78
Fax (39) 06 323 58 33

Ministero dell'Economia e delle finanze
Dipartimento del Tesoro
Comitato di Sicurezza finanziaria
Via XX Settembre, 97
I-00187 Roma
Tel. (39) 06 47 61 39 42
Fax (39) 06 47 61 30 32

CYPERN

OFFICE OF THE ATTORNEY GENERAL OF THE REPUBLIC OF CYPRUS
Tel. 357 22 889 115
Fax 357 22 667498
Address: Apelli Street 1
1403 Nicosia, Cyprus

LETLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV-1395
Tel. (371) 7016 201
Fakss (371) 7828 121

LITAUEN

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J. Tumo-Vaižganto 2
LT-01511 Vilnius, Lietuva
Tel. (+370) 5 2362444; 2362516; 2362593
Faks. (+370) 5 2313090
El. paštas: urm@urm.lt

Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba prie Lietuvos Respublikos vidaus reikalų ministerijos
Šermukšnių st. 3
LT-01106 Vilnius, Lietuva
Tel. (+370) 5 271 74 47
Pasitikėjimo tel. (+370) 5 261 62 05
Faks. (+370) 5 262 18 26
El. paštas: info@fntt.lt

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations internationales
6, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Téléphone (352) 478 23 46
Télécopieur (352) 22 20 48

Ministère des finances
3, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Téléphone (352) 478 27 12
Télécopieur (352) 47 52 41

▼B

UNGARN

Ministry of Interior
József Attila utca 2/4.
H-1051 Budapest
Hungary
Tel. +36 (1) 441-1000
Fax +36 (1) 441-1437

Belügyminisztérium
József Attila utca 2/4.
H-1051 Budapest
Magyarország
Tel. +36 (1) 441-1000
Fax +36 (1) 441-1437

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 245705
Fax: +356 21 25 15 20

NEDRLANDENE

Ministerie van Financiën
Directie Financiële Markten, afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
Tel. 0031 703428997
Fax 0031 703427984

ØSTRIG

Oesterreichische Nationalbank
Otto-Wagner-Platz 3
A-1090 Wien
Tel. (+43-1) 404 20-00
Fax (+43-1) 40420-73 99

POLEN

Koordinerende myndighed:

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno-Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
00-580 Warszawa
Polska
Tel. (+48 22) 523 9427 lub 9348
Fax (+48 22) 523 8329

Indefrysning af pengemidler:

Ministerstwo Finansów
Generalny Inspektor Informacji Finansowej
ul. Świętokrzyska 12
00-916 Warszawa
Polska
Tel. (+48 22) 694 59 70 lub 694 34 12 lub 826 01 87
Fax (+48 22) 694 54 50

Retshjælp:

Ministerstwo Sprawiedliwości
Biuro Postępowania Przygotowawczego – Wydział Obrotu Prawnego z Zagranicą
Al. Ujazdowskie 11
00-950 Warszawa
Polska
Tel. (+48 22) 521 24 61 lub 521 24 661
Fax (+48 22) 621 70 06

▼B

Personbevægelser:

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych
Straż Graniczna
02-514 Warszawa
Tel. (+48 22) 845 40 71
Fax (+48 22) 844 62 87

PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel.: (351) 21 394 60 72
Fax: (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel.: (351) 21 882 32 40/47
Fax: (351) 21 882 32 49

SLOVENIEN

Ministrstvo za pravosodje (Ministry of justice)
Župančičeva 3
1000 Ljubljana
Slovenia
Tel. + 386 1 369 52 00
Telefaks + 386 1 369 57 83
E-pošta: gp.mp@gov.si

Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs)
Prešernova 25
1000 Ljubljana
Slovenia
Tel. + 386 1 478 20 00
Telefaks + 386 1 478 23 40 in 478 23 41
E-pošta: info.mzz@gov.si

SLOVAKIET

Ministerstvo financií Slovenskej Republiky
Štefanovičova 5
P. O. Box 82
817 02 Bratislava
Slovenská republika
Tel: (421-2) 59 58 1111
Fax: (421-2) 52 49 80 42

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FI-00161 Helsinki/Helsingfors
P. (358-9) 16 00 5
F. (358-9) 16 05 57 07

SVERIGE

Riksförsäkringsverket (RFV)
S-103 51 Stockholm
Tfn (46-8) 786 90 00
Fax (46-8) 411 27 89

DET FORENEDE KONGERIGE

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London
SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel.: (44 20) 7270 5977/5323
Fax: (44 20) 7270 5430
E-Mail: financialsanctions@hm-treasury.gov.uk

▼B

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Eksterne Forbindelser
Direktorat A — FUSP
Kontor A.2: Institutionelle og juridiske anliggender vedrørende forbindelser udadtil. Sanktioner
CHAR 12/163
B-1049 Bruxelles
Tlf. (32-2) 296 25 56
Fax (32-2) 296 75 63
E-post: relex-sanctions@cec.eu.int